

- 1 Portata impianto
Duty load
Nutzlast
Carga
Charge utile
- 2 Velocità della cabina
Speed of the cabin
Geschwindigkeit Kabine
Velocidad de la cabina
Vitesse de la cabine
- 3 Rapporto di riduzione
Reduction ratio
Untersetzungsverhältnis
Reducciones
Rapport de réduction
- 4 Coppia nominale del motore
Motor nominal torque
Bemessungsmoment des Motors
Par nominal del motor
Couple nominale du moteur
- 5 Corrente assorbita dal motore
Absorbed current
Stromaufnahme
Corriente absorbida
Courant absorbé
- 6 Potenza asincrona del motore
Motor asynchronous power
Asynchrone Leistung des Motors
Potencia asincrona del motor
Puissance asynchrone du moteur
- 7 S= Collegamento a stella
Star connection
Sternschaltung
Conexión en estrella
Branchement en étoile
D= Collegamento a triangolo
Delta connection
Deltaschaltung
Conexión en triangulo
Branchement en triangle
- 8 Potenza inverter [kw]
Inverter power [kw]
Impulsgeberleistung [kw]
Potencia del inverter [kw]
Puissance du inverter [kw]
- 9 Ø della puleggia
Ø of the sheave
Ø der Treibscheibe
Ø de la poulie
Ø de la poulie
- 10 Hz da regolare con inverter
Hz to be adjusted by the inverter
Hz für die Regelung mit
Frequenzumrichter
Hz por la regulación con Inverter
Hz pour la regulation avec inverter
- 11 Giri al minuto
RPM
u/min¹
RPM
Tours/min¹

CABINA		ARGANO	MOTORE				INVERTER	PULEGGE [mm] / Hz regolazione motore					
Portata kg	m/sec	Riduzione	[Nm]	RPM	kW async.	Colleg.	In [A]	[kW]	400	480	520	560	600
225	0.5	1/37	11.0	883	1.1	S / 400	4.6	3.0	29.4				
			13.8	736	1.2	S / 400	4.7	3.0	24.5				
	0.6	1/37	11.0	1060	1.2	S / 400	4.7	3.0	35.3				
			13.8	883	1.3	S / 400	4.8	3.0	29.4				
			15.1	815	1.3	S / 400	4.9	3.0		27.2			
			16.4	777	1.3	S / 400	5.0	3.0			25.2		
			17.8	700	1.3	S / 400	5.0	3.0				23.6	

Motore VF S/D

Il Mody è stato sviluppato con un nuovo ed unico motore (VVVF) studiato in maniera specifica per permettere di minimizzare l'assorbimento delle correnti nella fascia di portata 320 - 400 - 480 - 630 Kg. Abbinato all'utilizzo di due soli rapporti (1/37 e 3/41) ed alla ampia fascia di frequenza di regolazione (da 22Hz a 53Hz), permette di coprire il range di velocità puleggia che va da 0,50 a 2.0 m/s attraverso l'utilizzo di inverter di piccola taglia. Inoltre, variando il tipo di collegamento in morsetti (star/delta) si ottimizza il consumo energetico dell'impianto in funzione della coppia motrice richiesta al motore (specifiche istruzioni in catalogo).

VF S/D MOTOR

The Mody has been developed with a new and sole motor (VVVF) especially designed to minimize the current absorption for duty loads 320 - 400 - 480 - 630 Kg. With this motor, together with only two reduction ratios (1/37 and 3/41) and a wide range of frequency regulation (from 22Hz to 53Hz) it is possible to cover sheave speeds ranging from 0.50 to 2.0 m/s thanks to the implementation of small-sized inverter. Moreover, a reduction in energy consumption corresponding to the motor torque required by the motor is achieved by simply changing the connection in the terminal box (star/delta). See the specific instruction in the catalogue.

VF S/D MOTOR

Das Mody-Getriebe wurde mit einem neuen und einzigen Motor (VVVF) geplant, der die Stromausnahme was die Nutzlast 320 - 400 - 480 - 630 Kg betrifft minimieren zu können. Zusammen mit nur zwei Übersetzungen 1/37 und 3/41 und mit einem ausführlichen Regulierungsfrequenz-bereich (von 22Hz zu 53Hz) kann man mit diesem Motor die Treibscheibengeschwindigkeit-srange zwischen 0.50 und 2.0 m/S abdecken auch dank der Anwendung eines kleinen Impulsgebers. Ein weiteres Energiesparen im Bezug auf das vom Motor angefragten Antriebsdrehmoment wird durch die wechselnde Verbindung (Star/Delta) im Klemmkasten erreicht, Siehe spezifischen Anweisungen im Katalog.

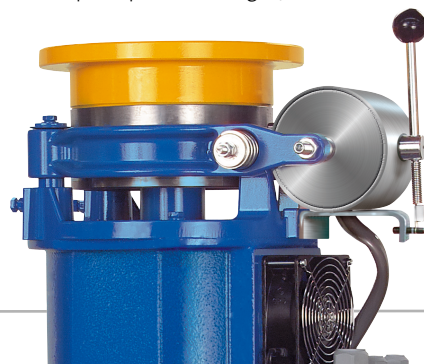
MOTOR VF S/D

El Mody ha sido desarrollado con un nuevo y único motor (VVVF) estudiado de manera específica para permitir de minimizar el absorbi-miento de las corrientes en la gama de carga: 320 - 400 - 480 - 630 Kg. Acoplado al empleo de dos solas reducciones: 1/37 y 3/41 y a la amplia faja de frecuencia de regulación: desde 22 Hz hasta 53 Hz, permite de cubrir la gama de velocidad puleja que llega desde 0.50 hasta 2.0 m/s por el empleo del inverte de pequeña talla. Además, variando el tipo de conexión en la borne (star/delta) se optimiza el consumo

energético de la instalación en función de la par motriz requerida al motor (especificas instrucciones en catálogo).

MOTEUR VF S/D

Le Mody a été développé avec un nouveau et seul moteur (VVVF) étudié de manière spécifique pour permettre de minimiser l'absorption des courants dans la gamme de charge : 320 - 400 - 480 - 630 Kg. Accouplé à l'utilisation de deux seules réductions: 1/37 et 3/41 et à l'ample gamme de fréquence de régulation: de 22 Hz à 53 Hz, il permet de couvrir la gamme de vitesse poulie qu'elle va de 0.50 à 2.0 m/s par l'utilisation d'un inverter de petite taille. En outre, en changeant le type de connexion en la borne (star/delta) s'optimise la consommation énergétique de l'installation en fonction du couple motrice demandé au moteur (instructions spécifiques en catalogue).



CABINA		ARGANO	MOTORE					INVERTER	PULEGGE [mm] / Hz regolazione motore					
Portata kg	m/sec	Riduzione	[Nm]	RPM	kW async.	Colleg.	In [A]	[kW]	400	480	520	560	600	
225	0.5	1/37	11.0	883	1.1	S / 400	4.6	3.0	29.4	24.5				
			13.8	736	1.2	S / 400	4.7	3.0						
	0.6	1/37	11.0	1060	1.2	S / 400	4.7	3.0	35.3	29.4	27.2	25.2	23.6	
			13.8	883	1.3	S / 400	4.8	3.0						
			15.1	815	1.3	S / 400	4.9	3.0						
			16.4	757	1.3	S / 400	5.0	3.0						
			17.8	707	1.3	S / 400	5.3	3.0						
	0.7	1/37	10.8	1237	1.4	S / 400	5.0	3.0	41.2	34.4	31.7	29.4	27.5	
			13.5	1031	1.5	S / 400	5.0	3.0						
			14.8	951	1.5	S / 400	5.0	3.0						
			16.4	883	1.5	S / 400	5.1	3.0						
	0.8	1/37	10.7	1413	1.6	S / 400	5.3	3.0	47.1	39.3	36.2	33.7	31.4	
13.3			1178	1.6	S / 400	5.3	3.0							
14.8			1087	1.7	S / 400	5.4	3.0							
16.1			1009	1.7	S / 400	5.4	3.0							
17.4			942	1.7	S / 400	5.4	3.0							
0.9	1/37	10.7	1590	1.8	S / 400	5.5	3.0	53.0	44.2	40.8	37.9	35.3		
		13.2	1325	1.8	S / 400	5.7	3.0							
		14.5	1223	1.9	S / 400	5.7	3.0							
		16.1	1136	1.9	S / 400	5.8	3.0							
		17.4	1060	1.9	S / 400	5.8	3.0							
1.0	1/37	13.1	1472	2.0	S / 400	5.9	3.0	49.1	45.3	42.1	39.3			
		14.4	1359	2.1	S / 400	5.9	3.0							
		15.8	1262	2.1	S / 400	6.1	3.0							
		17.1	1178	2.1	S / 400	6.1	3.0							
		28.3	653	1.9	S / 400	6.6	3.0							
225	1.1	1/37	14.3	1495	2.2	S / 400	6.3	3.0	49.8	46.3	43.2			
			15.6	1388	2.3	S / 400	6.3	3.0						
			16.9	1296	2.3	S / 400	6.3	3.0						
	1.2	1/37	28.3	718	2.1	S / 400	6.6	3.0	23.9	50.5	47.1			
			15.6	1514	2.5	S / 400	6.6	3.0						
			16.9	1413	2.5	S / 400	6.8	3.0						
	1.3	3/41	28.3	783	2.3	S / 400	6.6	3.0	26.1	21.8				
			35.6	653	2.4	S / 400	7.7	4.0						
			16.8	1531	2.7	S / 400	7.1	3.0						
	1.4	3/41	28.3	848	2.5	S / 400	6.6	3.0	28.3	23.6	21.8			
			35.6	707	2.6	S / 400	7.7	4.0						
			39.4	653	2.7	S / 400	8.5	4.0						
1.5	3/41	28.0	914	2.7	S / 400	7.1	3.0	30.5	25.4	23.4				
		35.6	761	2.8	S / 400	7.7	4.0							
		39.4	703	2.9	S / 400	8.5	4.0							
1.6	3/41	28.0	979	2.9	S / 400	7.4	4.0	32.6	27.2	25.1				
		35.6	816	3.0	S / 400	7.7	4.0							
		39.4	753	3.1	S / 400	8.5	4.0							
1.7	3/41	28.0	1044	3.1	S / 400	7.9	4.0	34.8	29.0	26.8				
		35.3	870	3.2	S / 400	7.7	4.0							
		39.4	803	3.3	400 / D	13.2	7.5							
1.8	3/41	28.0	1109	3.3	400 / D	10.4	5.5	37.0	30.8	28.4				
		35.0	924	3.4	400 / D	12.2	5.5							
		39.1	853	3.5	400 / D	13.2	7.5							
1.9	3/41	27.8	1175	3.4	400 / D	10.4	5.5	39.2	32.6	30.1				
		35.0	979	3.6	400 / D	12.2	5.5							
		38.8	904	3.7	400 / D	13.0	5.5							
2.0	3/41	27.8	1240	3.6	400 / D	10.4	5.5	41.3	34.4	31.8				
		35.0	1033	3.8	400 / D	12.2	5.5							
		38.8	954	3.9	400 / D	13.0	5.5							
225	2.0	3/41	27.7	1305	3.8	400 / D	10.2	5.5	43.5	36.3	33.5			
			35.0	1088	4.0	400 / D	12.2	5.5						
			38.8	1004	4.1	400 / D	13.0	5.5						
	320	0.5	1/37	15.7	883	1.5	S / 400	5.3	3.0	29.4	24.5			
				19.7	736	1.5	S / 400	5.3	3.0					
		0.6	1/37	15.7	1060	1.7	S / 400	5.5	3.0	35.3	29.4	27.2	25.2	
				19.7	883	1.8	S / 400	5.5	3.0					
				21.5	815	1.8	S / 400	5.7	3.0					
				23.4	757	1.9	S / 400	5.9	3.0					

CABINA		ARGANO	MOTORE					INVERTER	PULGGE [mm] / Hz regolazione motore					
Portata kg	m/sec	Riduzione	[Nm]	RPM	kW async.	Colleg.	In[A]	[kW]	400	480	520	560	600	
320	0.6	1/37	25.4	707	1.9	S / 400	6.2	3.0					23.6	
		1/37	15.4	1237	2.0	S / 400	5.9	3.0	41.2					
	0.7	1/37	19.2	1031	2.1	S / 400	6.1	3.0		34.4				
			21.1	951	2.1	S / 400	6.1	3.0			31.7			
			23.4	883	2.2	S / 400	6.2	3.0				29.4		
			25.4	824	2.2	S / 400	6.2	3.0					27.5	
			15.3	1413	2.3	S / 400	6.3	3.0	47.1					
	0.8	1/37	18.9	1178	2.3	S / 400	6.5	3.0		39.3				
			21.1	1087	2.4	S / 400	6.6	3.0			36.2			
			22.9	1009	2.4	S / 400	6.6	3.0				33.7		
24.8			942	2.4	S / 400	6.6	3.0					31.4		
15.2			1590	2.5	S / 400	6.8	3.0	53.0						
0.9	1/37	18.7	1325	2.6	S / 400	6.9	3.0		44.2					
		20.6	1223	2.6	S / 400	7.1	3.0			40.8				
		22.9	1136	2.7	S / 400	7.2	3.0				37.9			
		24.8	1060	2.8	S / 400	7.2	3.0					35.3		
		18.6	1472	2.9	S / 400	7.6	4.0			49.1				
320	1/37	20.5	1359	2.9	S / 400	7.6	4.0				45.3			
		22.5	1262	3.0	S / 400	7.7	4.0				42.1			
		24.3	1178	3.0	S / 400	7.7	4.0					39.3		
		20.4	1495	3.2	S / 400	8.3	4.0				49.8			
		22.3	1388	3.2	S / 400	8.3	4.0					46.3		
1.1	1/37	24.1	1296	3.3	400 / D	9.5	4.0					43.2		
		40.3	718	3.0	S / 400	8.7	4.0	23.9						
		22.2	1514	3.5	400 / D	9.3	4.0					50.5		
		24.1	1413	3.6	400 / D	9.5	4.0						47.1	
		40.3	783	3.3	400 / D	13.5	7.5	26.1						
1.3	1/37	23.9	1531	3.8	400 / D	9.8	4.0					51.0		
	3/41	40.3	848	3.6	400 / D	13.5	7.5	28.3						
1.4	3/41	39.8	914	3.8	400 / D	13.5	7.5	30.5						
1.5	3/41	39.8	979	4.1	400 / D	13.5	7.5	32.6						
1.6	3/41	39.8	1044	4.4	400 / D	13.5	7.5	34.8						
1.7	3/41	39.8	1109	4.6	400 / D	13.5	7.5	37.0						
1.8	3/41	39.6	1175	4.9	400 / D	13.2	7.5	39.2						
1.9	3/41	39.6	1240	5.1	400 / D	13.2	7.5	41.3						
320	2.0	3/41	39.3	1305	5.4	400 / D	13.2	7.5	43.5					
400	0.5	1/37	19.6	883	1.9	S / 400	6.0	3.0	29.4					
			24.6	736	1.9	S / 400	6.1	3.0		24.5				
	0.6	1/37	19.6	1060	2.2	S / 400	6.2	3.0	35.3					
			24.6	883	2.3	S / 400	6.3	3.0		29.4				
			26.9	815	2.3	S / 400	6.5	3.0			27.2			
			29.2	757	2.3	S / 400	6.8	3.0				25.2		
			31.7	707	2.3	S / 400	7.1	3.0					23.6	
	0.7	1/37	19.3	1237	2.5	S / 400	6.8	3.0	41.2					
			24.0	1031	2.6	S / 400	6.9	3.0		34.4				
			26.3	951	2.6	S / 400	6.9	3.0			31.7			
29.2			883	2.7	S / 400	7.1	3.0				29.4			
31.7			824	2.7	S / 400	7.1	3.0					27.5		
0.8	1/37	19.1	1413	2.8	S / 400	7.4	4.0	47.1						
		23.6	1178	2.9	S / 400	7.6	4.0		39.3					
		26.3	1087	3.0	S / 400	7.7	4.0			36.2				
		28.7	1009	3.0	S / 400	7.9	4.0				33.7			
		31.0	942	3.1	S / 400	7.9	4.0					31.4		
0.9	1/37	19.0	1590	3.2	S / 400	8.1	4.0	53.0						
		23.4	1325	3.2	S / 400	8.3	4.0		44.2					
		25.8	1223	3.3	400 / D	9.8	4.0			40.8				
		28.7	1136	3.4	400 / D	10.4	5.5				37.9			
		31.0	1060	3.4	400 / D	11.2	5.5					35.3		
1.0	1/37	23.3	1472	3.6	400 / D	9.3	4.0		49.1					
		25.6	1359	3.6	400 / D	9.8	4.0			45.3				
		28.1	1262	3.7	400 / D	10.4	5.5				42.1			
		30.4	1178	3.7	400 / D	10.9	5.5					39.3		
1.1	1/37	25.5	1495	4.0	400 / D	9.8	4.0			49.8				
		27.8	1388	4.0	400 / D	10.4	5.5				46.3			
		30.1	1296	4.1	400 / D	10.9	5.5					43.2		
400	1.2	1/37	27.7	1514	4.4	400 / D	10.7	5.5				50.5		

CABINA		ARGANO	MOTORE					INVERTER	PULEGGE [mm] / Hz regolazione motore				
Portata kg	m/sec	Riduzione	[Nm]	RPM	KW mot	Colleg.	In [A]	[kW]	400	480	520	560	600
400	1.2	1/37	30.1	1413	4.5	400 / D	10.9	5.5					47.1
		1/37	29.8	1531	4.8	400 / D	11.2	5.5					51.0
450	0.5	1/37	23.6	883	2.2	S / 400	6.5	3.0	29.4				
			29.5	736	2.3	S / 400	6.7	3.0		24.5			
	0.6	1/37	22.1	1060	2.5	S / 400	6.6	3.0	35.3				
			27.7	883	2.6	S / 400	6.9	3.0		29.4			
			30.3	815	2.6	S / 400	6.9	3.0			27.2		
			32.9	757	2.6	S / 400	7.4	4.0				25.2	
	0.7	1/37	21.7	1237	2.8	S / 400	7.4	4.0	41.2				
			27.0	1031	2.9	S / 400	7.6	4.0		34.4			
			29.6	951	3.0	S / 400	7.7	4.0			31.7		
			32.9	883	3.0	S / 400	7.9	4.0				29.4	
	0.8	1/37	21.5	1413	3.2	400 / D	8.9	4.0	47.1				
			26.5	1178	3.3	400 / D	10.0	4.0		39.3			
			29.6	1087	3.4	400 / D	10.7	5.5			36.2		
			32.2	1009	3.4	400 / D	11.4	5.5				33.7	
450			34.9	942	3.4	400 / D	12.2	5.5					31.4
		0.9	1/37	21.3	1590	3.6	400 / D	9.3	4.0	53.0			
				26.3	1325	3.7	400 / D	10.0	4.0		44.2		
			29.0	1223	3.7	400 / D	10.7	5.5			40.8		
			32.2	1136	3.8	400 / D	11.4	5.5				37.9	
			34.9	1060	3.9	400 / D	12.2	5.5					35.3
	1.0	1/37	26.2	1472	4.0	400 / D	10.0	4.0		49.1			
			28.8	1359	4.1	400 / D	10.7	5.5			45.3		
			31.6	1262	4.2	400 / D	11.2	5.5				42.1	
			34.1	1178	4.2	400 / D	11.9	5.5					39.3
	1.1	1/37	28.6	1495	4.5	400 / D	10.4	5.5			49.8		
			31.3	1388	4.5	400 / D	11.2	5.5				46.3	
			33.9	1296	4.6	400 / D	11.9	5.5					43.2
		1.2	1/37	31.2	1514	4.9	400 / D	11.4	5.5				50.5
450				33.9	1413	5.0	400 / D	11.9	5.5				
		480	0.5	1/37	23.6	883	2.3	S / 400	6.7	3.0	29.4		
	29.5			736	2.4	S / 400	6.9	3.0		24.5			
	0.6	1/37	23.6	1060	2.6	S / 400	6.9	3.0	35.3				
			29.5	883	2.7	S / 400	7.2	3.0		29.4			
			32.3	815	2.8	S / 400	7.2	3.0			27.2		
			35.1	757	2.8	S / 400	7.7	4.0				25.2	
	0.7	1/37	23.1	1237	3.0	S / 400	7.7	4.0	41.2				
			28.8	1031	3.1	S / 400	8.1	4.0		34.4			
			31.6	951	3.1	S / 400	8.1	4.0			31.7		
			35.1	883	3.2	S / 400	8.3	4.0				29.4	
480	0.8	1/37	22.9	1413	3.4	400 / D	9.3	4.0	47.1				
			28.3	1178	3.5	400 / D	10.4	5.5		39.3			
			31.6	1087	3.6	400 / D	11.2	5.5			36.2		
			34.4	1009	3.6	400 / D	11.9	5.5				33.7	
	0.9	1/37	22.8	1590	3.8	400 / D	9.5	4.0	53.0				
			28.1	1325	3.9	400 / D	10.4	5.5		44.2			
			30.9	1223	4.0	400 / D	11.2	5.5			40.8		
			34.4	1136	4.1	400 / D	11.9	5.5				37.9	
	1.0	1/37	28.0	1472	4.3	400 / D	10.4	5.5		49.1			
			30.8	1359	4.4	400 / D	10.9	5.5			45.3		
			33.7	1262	4.5	400 / D	11.6	5.5				42.1	
		480	1.1	1/37	30.5	1495	4.8	400 / D	10.9	5.5			49.8
	33.4			1388	4.9	400 / D	11.6	5.5				46.3	

CABINA		ARGANO	MOTORE					INVERTER	PULGEGGE [mm] / Hz regolazione motore				
Portata kg	m/sec	Riduzione	[Nm]	RPM	kW async.	Colleg.	In[A]	[kW]	400	480	520	560	600
630	0.30	1/37	15.8	1060	1.8	S / 400	5.5	3.0	35.3				
			19.8	883	1.8	S / 400	5.7	3.0		29.4			
			21.6	815	1.8	S / 400	5.7	3.0			27.2		
			23.5	757	1.9	S / 400	5.9	3.0				25.2	
			25.5	707	1.9	S / 400	6.2	3.0					23.6
	0.35	1/37	15.5	1237	2.0	S / 400	5.9	3.0	41.2				
			19.3	1031	2.1	S / 400	6.1	3.0		34.4			
			21.2	951	2.1	S / 400	6.1	3.0			31.7		
			23.5	883	2.2	S / 400	6.2	3.0				29.4	
			25.5	824	2.2	S / 400	6.2	3.0					27.5
	0.40	1/37	15.4	1413	2.3	S / 400	6.3	3.0	47.1				
			18.9	1178	2.3	S / 400	6.5	3.0		39.3			
			21.2	1087	2.4	S / 400	6.6	3.0			36.2		
			23.0	1009	2.4	S / 400	6.6	3.0				33.7	
			24.9	942	2.5	S / 400	6.6	3.0					31.4
	0.45	1/37	15.2	1590	2.5	S / 400	6.8	3.0	53.0				
			18.8	1325	2.6	S / 400	6.9	3.0		44.2			
			20.7	1223	2.7	S / 400	7.1	3.0			40.8		
			23.0	1136	2.7	S / 400	7.2	3.0				37.9	
			24.9	1060	2.8	S / 400	7.2	3.0					35.3
630	0.50	1/37	18.7	1472	2.9	S / 400	7.6	4.0		49.1			
			20.6	1359	2.9	S / 400	7.6	4.0			45.3		
			22.6	1262	3.0	S / 400	7.7	4.0				42.1	
			24.4	1178	3.0	S / 400	7.7	4.0					39.3
			40.5	653	2.8	S / 400	8.7	4.0	21.8				
	0.55	1/37	20.5	1495	3.2	S / 400	8.3	4.0			49.8		
			22.4	1388	3.3	400 / D	9.1	4.0				46.3	
			24.2	1296	3.3	400 / D	9.5	4.0					43.2
	3/41	40.5	718	3.0	S / 400	8.7	4.0	23.9					
		22.3	1514	3.5	400 / D	9.3	4.0				50.5		
	0.60	1/37	24.2	1413	3.6	400 / D	9.5	4.0					47.1
			40.5	783	3.3	400 / D	13.5	7.5	26.1				
	0.65	1/37	24.0	1531	3.8	400 / D	9.8	4.0					51.0
			40.5	848	3.6	400 / D	13.5	7.5	28.3				
	0.70	3/41	40.0	914	3.8	400 / D	13.5	7.5	30.5				
0.75	3/41	40.0	979	4.1	400 / D	13.5	7.5	32.6					
0.80	3/41	40.0	1044	4.4	400 / D	13.5	7.5	34.8					
0.85	3/41	40.0	1109	4.6	400 / D	13.5	7.5	37.0					
0.90	3/41	39.8	1175	4.9	400 / D	13.2	7.5	39.2					
0.95	3/41	39.8	1240	5.2	400 / D	13.2	7.5	41.3					
1.00	3/41	39.5	1305	5.4	400 / D	13.2	7.5	43.5					
630	1.05	3/41	39.5	1370	5.7	400 / D	13.2	7.5	45.7				
			39.3	1436	5.9	400 / D	13.2	7.5	47.9				